



IMMACULATE HEART OF MARY, BALORNOCK

TRADITIONAL OFFICE OF COMPLINE

Welcome to Immaculate Heart of Mary, Balornock. The office of Compline is the final service of the Church's day and we join our prayers to those of monasteries, seminaries, parishes around the world and indeed, all the hosts of Heaven as we end the day with this beautiful office. The psalms, readings and prayers beseech Almighty God for forgiveness of our sins and for His divine protection during our night's rest. The service is chanted in Latin, the universal language of Holy Mother Church, by the clergy and the schola and the faithful participate by meditating on the words of the various texts. This service reaches back to at least the 6th Century when St Benedict divided the Psalter into the monastic office and so we continue this living and unceasing tradition of the Church which was heard and prayed by the great saints and which they now offer with us in the nearer presence of God.

Stand for the beginning of Compline

Incipit

V. Iube, Dómine, benedícere.

Benedictio. Noctem quiétam et finem perféctum concédát nobis Dóminus omnípotens. Amen.

Lectio brevis

Fratres: Sóbrii estóte, et vigiláte: quia adversárius vester diábolus tamquam leo rúgiens círcuit, quærens quem dévoret: cui resístite fortes in fide.

V. Tu autem, Dómine, miserére nobis.

R. Deo grátias.

V. Adiutórium nóstrum † in nómine Dómini.

R. Qui fecit cælum et terram.

There follows an examination of conscience, or the Our Father said silently.
Our Father...

The confiteor is said first by the priest and then by the schola on behalf of the people.

Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Ioánni Baptístæ,

START

V. *Grant, Lord, a blessing.*

Benediction. May almighty God grant us a quiet night and a perfect end. Amen.

SHORT READING - 1 Pet 5:8-9

Brothers: Be sober and watch: because your adversary the devil, as a roaring lion, goeth about seeking whom he may devour. Whom resist ye, strong in faith:

V. *But thou, O Lord, have mercy upon us.*

R. *Thanks be to God.*

V. *Our help is † in the name of the Lord,*

R. *Who made heaven and earth.*

I confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the

sanctis Apóstolis Petro et Paulo, et
ómnibus Sanctis, quia peccávi nimis,
cogitatióne, verbo et ópere: percutit sibi
pectus mea culpa, mea culpa, mea
máxima culpa. Ideo precor beátam
Maríam semper Vírginem, beátum
Michaélem Archángelum, beátum
Ioánnem Baptístam, sanctos Apóstolos
Petrum et Paulum, et omnes Sanctos,
oráre pro me ad Dóminum Deum
nostrum.

Misereátur nostri omnípotens Deus, et
dimíssis peccátis nostris, perdúcat nos
ad vitam ætérnam. Amen.

Indulgéntiam, † absolutiónem et
remissióem peccatórum nostrórum
tríbuat nobis omnípotens et miséricors
Dóminus. Amen.

V. Convérte nos † Deus, salutáris
noster.

R. Et avérte iram tuam a nobis.

V. Deus † in adiutórium meum
inténde.

R. Dómine, ad adiuvándum me festína.

V. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui
Sancto.

R. Sicut erat in princípío, et nunc, et
semper, * et in sæcula sæculórum.

Amen. Alleluia or

Laus tibi, Dómine, Rex ætérnæ glóriæ.

Psalmi

Ant. Miserére * mihi, Dómine, et
exáudi oratióem meam.

*holy Apostles Peter and Paul, and to all the
Saints, that I have sinned exceedingly in
thought, word and deed: strikes his
breast through my fault, through my fault,
through my most grievous fault. Therefore I
beseech blessed Mary ever Virgin, blessed
Michael the Archangel, blessed John the
Baptist, the holy Apostles Peter and Paul,
and all the Saints, to pray for me to the Lord
our God.*

*May almighty God have mercy on us,
forgive us our sins, and bring us to
everlasting life. Amen.*

*May the almighty † and merciful Lord
grant us pardon, absolution and remission of
our sins. Amen.*

V. Turn us then, † O God, our saviour:

R. And let thy anger cease from us.

V. O God, † come to my assistance;

R. O Lord, make haste to help me.

V. Glory be to the Father, and to the Son, *
and to the Holy Ghost.

R. As it was in the beginning, is now, * and
ever shall be, world without end.

Amen. Alleluia or

*Praise be to thee, O Lord, King of eternal
glory.*

PSALMS

Ant. Have mercy * on me, O Lord, and
hear my prayer.

Psalmus 4

4:1 Cum invocárem exaudivit me Deus iustítiae meae: * in tribulatióne dilatásti mihi.

4:2 Miserére mei, * et exáudi oratióne meam.

4:3 Fílii hóminum, úsquequo gravi corde? * ut quid dilígitis vanitátem, et quæritis mendácium?

4:4 Et scitóte quóniam mirificávit Dóminus sanctum suum: * Dóminus exáudiet me cum clamávero ad eum.

4:5 Irascimini, et nolíte peccáre: * quæ dicitis in córdibus vestris, in cubílibus vestris compungímini.

4:6 Sacrificáte sacrificium iustítiae, et speráte in Dómino. * Multi dicunt: Quis osténdit nobis bona?

4:7 Signátum est super nos lumen vultus tui, Dómine: * dedísti lætítiam in corde meo

4:8 A fructu fruménti, vini, et ólei sui * multiplicáti sunt.

4:9 In pace in idípsum * dórmiam, et requiéscam;

4:10 Quóniam tu, Dómine, singuláriter in spe * constituísti me.

V. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

R. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

PSALM 4

4:1 *When I called upon him, the God of my justice heard me: * when I was in distress, thou hast enlarged me.*

4:2 *Have mercy on me: * and hear my prayer.*

4:3 *O ye sons of men, how long will you be dull of heart? * Why do you love vanity, and seek after lying?*

4:4 *Know ye also that the Lord hath made his holy one wonderful: * the Lord will hear me when I shall cry unto him.*

4:5 *Be ye angry, and sin not: * the things you say in your hearts, be sorry for them upon your beds.*

4:6 *Offer up the sacrifice of justice, and trust in the Lord: * many say, Who sheweth us good things?*

4:7 *The light of thy countenance, O Lord, is signed upon us: * thou hast given gladness in my heart.*

4:8 *By the fruit of their corn, their wine, and oil, * they are multiplied.*

4:9 *In peace in the selfsame * I will sleep, and I will rest:*

4:10 *For thou, O Lord, singularly * hast settled me in hope.*

V. *Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.*

R. *As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.*

Psalmus 90

90:1 Qui hábitat in adiutório Altíssimi,
* in protectióne Dei cæli commorábitur.

90:2 Dicet Dómino: Suscéptor meus es
tu, et refúgium meum: * Deus meus
sperábo in eum.

90:3 Quóniam ipse liberávit me de
láqueo venántium, * et a verbo áspero.

90:4 Scápulis suis obumbrábit tibi: * et
sub pennis eius sperábis.

90:5 Scuto circúmdabit te véritas eius: *
non timébis a timóre noctúrno,

90:6 A sagítta volánte in die, a negótio
perambulánte in ténebris: * ab incúrsu,
et dæmónio meridiáno.

90:7 Cadent a látere tuo mille, et decem
míllia a dextris tuis: * ad te autem non
appropinquábit.

90:8 Verúm tamen óculis tuis
considerábis: * et retributióne
peccatórum vidébis.

90:9 Quóniam tu es, Dómine, spes mea:
* Altíssimum posuísti refúgium tuum.

90:10 Non accédet ad te malum: * et
flagéllum non appropinquábit
tabernáculo tuo

90:11 Quóniam Ángelis suis mandávit
de te: * ut custódiant te in ómnibus viis
tuis.

90:12 In mánibus portábunt te: * ne
forte offéndas ad lápidem pedem
tuum.

PSALM 90

90:1 *He that dwelleth in the aid of the most
High, * shall abide under the protection of
the God of Jacob.*

90:2 *He shall say to the Lord: Thou art my
protector, and my refuge: * my God, in him
will I trust.*

90:3 *For he hath delivered me from the snare
of the hunters: * and from the sharp word.*

90:4 *He will overshadow thee with his
shoulders: * and under his wings thou shalt
trust.*

90:5 *His truth shall compass thee with a
shield: * thou shalt not be afraid of the terror
of the night.*

90:6 *Of the arrow that flieth in the day, of
the business that walketh about in the dark:
* of invasion, or of the noonday devil.*

90:7 *A thousand shall fall at thy side, and
ten thousand at thy right hand: * but it shall
not come nigh thee.*

90:8 *But thou shalt consider with thy eyes: *
and shalt see the reward of the wicked*

90:9 *Because thou, O Lord, art my hope: *
thou hast made the most High thy refuge*

90:10 *There shall no evil come to thee: * nor
shall the scourge come near thy dwelling.*

90:11 *For he hath given his angels charge
over thee; * to keep thee in all thy ways.*

90:12 *In their hands they shall bear thee up:
* lest thou dash thy foot against a stone.*

90:13 Super áspidem, et basilíscum ambulábis: * et conculcábis leónem et dracónem.

90:14 Quóniam in me sperávit, liberábo eum: * prótegam eum, quóniam cognóvit nomen meum.

90:15 Clamábit ad me, et ego exáudiam eum: * cum ipso sum in tribulatióne: erípíam eum et glorificábo eum.

90:16 Longitúdine diérum replébo eum: * et osténdam illi salutáre meum.

V. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

R. Sicut erat in princípíio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

Psalmus 133

133:1 Ecce nunc benedícite Dóminum, * omnes servi Dómini:

133:2 Qui státis in domo Dómini, * in átriis domus Dei nostri.

133:3 In nóctibus extóllite manus vestras in sancta, * et benedícite Dóminum.

133:4 Benedícat te Dóminus ex Sion, * qui fecit cælum et terram.

V. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

R. Sicut erat in princípíio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

Ant. Miserére * mihi, Dómine, et exáudi oratióne meam.

90:13 *Thou shalt walk upon the asp and the basilisk: * and thou shalt trample under foot the lion and the dragon.*

90:14 *Because he hoped in me I will deliver him: * I will protect him because he hath known my name.*

90:15 *He shall cry to me, and I will hear him: * I am with him in tribulation, I will deliver him, and I will glorify him.*

90:16 *I will fill him with length of days; * and I will shew him my salvation.*

V. *Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.*

R. *As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.*

PSALM 133

133:1 *Behold now bless ye the Lord, * all ye servants of the Lord:*

133:2 *Who stand in the house of the Lord, * in the courts of the house of our God.*

133:3 *In the nights lift up your hands to the holy places, * and bless ye the Lord.*

133:4 *May the Lord out of Sion bless thee, * he that made heaven and earth.*

V. *Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.*

R. *As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.*

Ant. *Have mercy * on me, O Lord, and hear my prayer.*

Hymnus

Te lucis ante términum,
Rerum Creátor, póscimus,
Ut pro tua cleméntia
Sis præsul et custódia.

Procul recédant sómnia,
Et nóctium phantásmata;
Hostémque nóstrum cómprime,
Ne polluántur córpora.

Præsta, Pater piíssime,
Patrique compar Únice,
Cum Spírítu Paráclito
Regnans per omne sáeculum.
Amen.

Capitulum Responsorium Versus

Ier 14:9

Tu autem in nobis es, Dómine, et
nomen sanctum tuum invocátum est
super nos: ne derelínquas nos, Dómine,
Deus noster.

R. Deo grátias.

R.br. In manus tuas, Dómine, *
Comméndo spírítum meum.

R. In manus tuas, Dómine, *
Comméndo spírítum meum.

V. Redemísti nos, Dómine, Deus
veritátis.

R. Comméndo spírítum meum.
Gloria omittitur

R. In manus tuas, Dómine, *
Comméndo spírítum meum.

HYMN

*Before the ending of the day,
Creator of the world, we pray
That with thy wonted favour thou
Wouldst be our guard and keeper now.*

*From all ill dreams defend our eyes,
From nightly fears and fantasies;
Tread under foot our ghostly foe,
That no pollution we may know.*

*O Father, that we ask be done,
Through Jesus Christ, thine only Son;
Who, with the Holy Ghost and thee,
Doth live and reign eternally.
Amen.*

CHAPTER RESPONSORY VERSE

Ier 14:9

*But thou, O Lord, art among us, and thy
name is called upon by us: forsake us not, O
Lord our God.*

R. Thanks be to God.

R.br. Into thy hands, O Lord, * I commend
my spirit.

R. Into thy hands, O Lord, * I commend my
spirit.

V. For thou hast redeemed us, O Lord, God
of truth.

R. I commend my spirit.
Gloria omittitur

R. Into thy hands, O Lord, * I commend my
spirit.

V. Custódi nos, Dómine, ut pupíllam
óculi.

R. Sub umbra alárum tuárum prótege
nos.

Canticum: Nunc dimittis

Ant. Salva nos, * Dómine, vigilántes,
custódi nos dormiéntes; ut vigilémus
cum Christo, et requiescámus in pace.

(Canticum Simeonis * Luc. 2:29-32)

2:29 Nunc dimíttis † servum tuum,
Dómine, * secúndum verbum tuum in
pace:

2:30 Quia vidérunt óculi mei * salutáre
tuum,

2:31 Quod parásti * ante fáciem
ómnium populórum,

2:32 Lumen ad revelatióem Géntium,
* et glóriam plebis tuæ Israël.

V. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui
Sancto.

R. Sicut erat in princípio, et nunc, et
semper, * et in sæcula sæculórum.
Amen.

Ant. Salva nos, * Dómine, vigilántes,
custódi nos dormiéntes; ut vigilémus
cum Christo, et requiescámus in pace.

Oratio

V. Dómine, exáudi oratióem meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Keep us, Lord, as the apple of thine eye.

R. Protect us under the shadow of thy
wings.

CANTICLE: NUNC DIMITTIS

Ant. Protect us, * Lord, while we are awake
and safeguard us while we sleep; that we
may keep watch with Christ, and rest in
peace.

(Canticle of Simeon * Luke 2:29-32)

2:29 Now thou dost dismiss thy servant, O
Lord, † * according to thy word in peace;

2:30 Because my eyes have seen * thy
salvation,

2:31 Which thou hast prepared * before the
face of all peoples:

2:32 A light to the revelation of the Gentiles,
* and the glory of thy people Israel.

V. Glory be to the Father, and to the Son, *
and to the Holy Ghost.

R. As it was in the beginning, is now, * and
ever shall be, world without end. Amen.

Ant. Protect us, * Lord, while we are awake
and safeguard us while we sleep; that we
may keep watch with Christ, and rest in
peace.

PRAYER

V. O Lord, hear my prayer.

R. And let my cry come unto thee.

Orémus.

Vísita, quæsumus, Dómine,
habitationem istam, et omnes insídias
inimíci ab ea lónge repélle: Ángeli tui
sancti hábitent in ea, qui nos in pace
custódiant; et benedíctio tua sit super
nos semper.

Per Dóminum nostrum Iesum
Christum, Fílium tuum: qui tecum vivit
et regnat in unitáte Spíritus Sancti
Deus, per ómnia sáecula sáeculórum.

R. Amen.

Conclusio

V. Dómine, exáudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Benedicámus Dómino.

R. Deo grátias.

Benedictio. Benedícat et custódiat nos
omnípotens et miséricors
Dóminus, † Pater, et Fílius, et Spíritus
Sanctus.

R. Amen.

Let us pray

*Visit, we beseech thee, O Lord, this dwelling,
and drive far from it the snares of the enemy;
let thy holy angels dwell herein to preserve
us in peace, and let thy blessing be always
upon us.*

*Through Jesus Christ, thy Son our Lord,
Who liveth and reigneth with thee, in the
unity of the Holy Ghost, ever one God,
world without end.*

R. Amen.

CONCLUSION

V. O Lord, hear my prayer.

R. And let my cry come unto thee.

V. Let us bless the Lord.

R. Thanks be to God.

*Benediction. The almighty and merciful
Lord, † the Father, the Son and the Holy
Spirit, bless us and keep us.*

R. Amen.

Compline concludes with the Marian Anthem proper to the Season

ADVENT & CHRISTMAS

*(From first Vespers of Saturday before the first Sunday of Advent until second Vespers of
the Purification)*

Alma Redemptóris Mater, quæ péria
cæli porta manes, et stella maris,
succurre cadénti, Súrgeret qui curat,
pópulo: tu quæ genuísti, Natúra
miránte, tuum sanctum Genitórem,

*Mother of Christ, hear thou thy people's cry,
Star of the deep and Portal of the sky!
Mother of Him who thee from nothing made.
Sinking we strive and call to thee for aid: O,
by what joy which Gabriel brought to thee,*

Virgo prius ac postérius, Gabriélis ab ore Sumens illud Ave, peccatórum miserére.

V. Ángelus Dómini nuntiávit Mariæ.

R. Et concépit de Spíritu Sancto.

Orémus.

Grátiam tuam, quæsumus, Dómine, méntibus nostris infúnde: ut, qui, Ángelo nuntiánte, Christi Fílii tui incarnatióem cognóvimus; per passióem eius et crucem, ad resurrectiós glóriam perducámur. Per eúmdem Christum Dóminum nóstrum. Amen.

V. Divínium auxiliúm † máneat semper nobíscum.

R. Amen.

Thou Virgin first and last, let us thy mercy see.

V. The Angel of the Lord announced unto Mary.

R. And she conceived of the Holy Spirit.

Let us pray.

Pour forth, we beseech thee, O Lord, thy grace into our hearts: that as we have known the incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an Angel, so too by his Cross and passion may we be brought to the glory of his resurrection. Through the same Christ our Lord. Amen.

V. May the divine assistance † remain with us always.

R. Amen.

LENT

(From Compline on the 2nd of February until Compline of the Wednesday of Holy Week)

Ave, Regína cælórum,
Ave, Dómina Angelórum:
Salve radix, salve porta,
Ex qua mundo lux est orta:

Gaude, Virgo gloriósa,
Super omnes speciósa,
Vale, o valde decóra,
Et pro nobis Christum exóra.

V. Dignáre me laudáre te, Virgo sacráta.

R. Da mihi virtútem contra hostes tuos.

*Hail, O Queen of heaven, enthroned!
Hail, by Angels Mistress owned!
Root of Jesse, Gate of morn,
Whence the world's true Light was born:*

*Glorious Virgin, joy to thee,
Loveliest whom in heaven they see:
Fairest thou, where all are fair,
Plead with Christ our sins to spare.*

V. Allow me to praise thee, holy Virgin.

R. Give me strength against thine enemies.

Orémus.

Concéde, miséricors Deus, fragilitáti nostræ præsidium; ut, qui sanctæ Dei Genitrícis memóriam ágimus; intercessiónis eíus auxilió, a nostris iniquitatibus resurgámus. Per eúmdem Christum Dóminum nóstrum. Amen.

V. Divínium auxiliúm † máneat semper nobíscum.

R. Amen.

Let us pray.

Grant, O merciful God, to our weak natures thy protection, that we who commemorate the holy Mother of God may, by the help of her intercession, arise from our iniquities. Through the same Christ our Lord. Amen.

V. May the divine assistance † remain with us always.

R. Amen.

EASTERTIDE

(From Compline of Holy Saturday to None of Saturday after the Feast of Pentecost)

Regína cæli, lætáre, allelúia;
Quia quem meruísti portáre, allelúia,
Resurréxit, sicut dixit, allelúia:
Ora pro nobis Deum, allelúia.

V. Gaude et lætáre, Virgo María, allelúia.

R. Quia surréxit Dóminus vere, allelúia.

Orémus.

Deus, qui per resurrectiónem Fílii tui, Dómini nostri Iesu Christi, mundum lætificáre dignátus es: præsta, quæsumus; ut, per eíus Genitrícem Vírginem Mariám, perpétuæ capiámus gáudia vitæ. Per eúmdem Christum Dóminum nóstrum. Amen.

V. Divínium auxiliúm † máneat semper nobíscum.

R. Amen.

*O Queen of heaven rejoice! alleluia:
For He whom thou didst merit to bear,
alleluia,
Hath arisen as he said, alleluia.
Pray for us to God, alleluia.*

V. Rejoice and be glad, O Virgin Mary, alleluia.

R. Because the Lord is truly risen, alleluia.

Let us pray.

O God, who gave joy to the world through the resurrection of thy Son, our Lord Jesus Christ; grant, we beseech thee, that through his Mother, the Virgin Mary, we may obtain the joys of everlasting life. Through the same Christ our Lord. Amen.

V. May the divine assistance † remain with us always.

R. Amen.

SEASON AFTER PENTECOST

(From first Vespers of the Feast of the Blessed Trinity to None on the Saturday before the first Sunday of Advent)

Salve, Regína, mater misericórdiæ; vita, dulcédo et spes nóstra, salve.
Ad te clamámus éxsules fílii Hevæ.
Ad te suspirámus geméntes et flentes
In hac lacrimárum valle.

Hail holy Queen, Mother of mercy, our life, our sweetness, and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs, mourning and weeping In this valley of tears.

Eia ergo, advocáta nostra, illos tuos misericórdes óculos ad nos convérte.
Et Iesum, benedíctum fructum ventris tui, nobis post hoc exsílum osténde.
O clemens, o pia, o dulcis Virgo María.

Turn then, most gracious Advocate, thine eyes of mercy toward us. And after this our exile show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

V. Ora pro nobis, sancta Dei Génitrix.

V. Pray for us, O Holy Mother of God.

R. Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

R. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Orémus.

Let us pray.

Omnípotens sempitérne Deus, qui gloriósæ Vírginis Matris Mariæ corpus et ánimam, ut dignum Fílii tui habitáculum éffici mererétur, Spíritu Sancto cooperánte, præparásti: da, ut, cuius commemoratióne lætámur, eius pia intercessióne, ab instántibus malis et a morte perpétua liberémur. Per eúmdem Christum Dóminum nóstrum. Amen.

O almighty, everlasting God, who by the cooperation of the Holy Spirit, didst prepare the body and soul of Mary, glorious Virgin and Mother, to become a worthy dwelling for Thy Son; grant that we who rejoice in her commemoration may, by her gracious intercession, be delivered from present evils and from everlasting death. Through the same Christ our Lord. Amen.

V. Divínium auxiliium ☩ máneat semper nobíscum.

V. May the divine assistance ☩ remain with us always.

R. Amen.

R. Amen.